

粵語 / CANTONESE

如果你想聯絡勞工及工業部，請致電 425-990-1400。當你聽到電話的歡迎訊息，請按0字並等候接線生。接通接線生之後，你一定要慢慢用英文講出以下的說話： I NEED AN INTERPRETER. MY LANGUAGE IS CANTONESE - LANGUAGE NUMBER 31。講完之後，請稍候片刻，不要掛斷電話，我們很快會幫你接通一位講粵語的傳譯員。

Hrvatski / CROATIAN

Ako želite kontaktirati Ministarstvo za rad i industriju, molimo vas nazovite 425-990-1400. Nakon što ste odslušali snimljene pozdrave, pritisnite 0 i pričekajte da se javi telefonist. Kada telefonist dođe na telefonsku liniju, morate polagano reći slijedeće riječi na engleskom: I NEED AN INTERPRETER. MY LANGUAGE IS CROATIAN - LANGUAGE NUMBER 67 Nakon što ste to rekli, biti ćeće stavljeni na čekanje. Molimo vas da ostanete na liniji jer ćeće za nekoliko trenutaka biti spojeni s tumačem koji govori vaš jezik.

한국어 / KOREAN

노동부(Department of Labor and Industries)로 문의할 내용이 있는 경우 425-990-1400로 연락하십시오. 안내 방송이 나오면 0번을 누릅니다. 잠시 후 교환원과 연결되면 'I NEED AN INTERPRETER. MY LANGUAGE IS KOREAN – LANGUAGE NUMBER 41(아이 니드 언 인터프리터. 마이 랭귀지 이즈 코리언 – 랭귀지 넘버 포티원)'이라고 영어로 천천히 말씀하십시오. 잠시 기다리면 한국어 통역자와 연결되므로 도움을 받을 수 있습니다.

國語 / MANDARIN

若您想與勞工局聯絡，請撥425-990-1400。在您聽到語音問候後，請按 0 轉接總機。當總機接聽時，您一定要用英文慢慢的說出下列英文：I NEED AN INTERPRETER. MY LANGUAGE IS MANDARIN - LANGUAGE NUMBER 35 (我需要口譯服務，我講中文，我的語言代號是35)。當您說完這些話時，總機會讓您在線上稍候。別掛斷電話，很快就會有說中文的口譯人員來協助您。

Русский / RUSSIAN

Чтобы позвонить в Департамент труда и промышленности (Department of Labor and Industries), наберите номер 425-990-1400. После приветственного сообщения наберите цифру «0» и дождитесь ответа оператора. Услышав ответ оператора, медленно произнесите по-английски следующую фразу: I NEED AN INTERPRETER. MY LANGUAGE IS RUSSIAN - LANGUAGE NUMBER 78. После этой фразы вас переведут в режим ожидания. Не кладите трубку – вскоре вас соединят с переводчиком, говорящим на вашем языке.

Soomaali / SOMALI

Haddii aad jeelaan lahayd inaad la xiriirto Wasaarada Shaqada iyo Warshadaha fadlan wac 425-990-1400. Ka dib markaad maqasho fariinta salaanta ah, riix 0 ka dibna sug shaqaalaha. Marka qofka shaqaalaha ahi uu soo galo khadka, waa inaad si tartiib ah u tiraahdaa erayadan Ingiriiska ah ee soo socda: I NEED AN INTERPRETER. MY LANGUAGE IS SOMALI –LANGUAGE NUMBER 142. (WAXAAN U BAAHANAHAAY TURJUBAAN. AFKAYGU WAA SOOMAALI- NAMBARKA AFKAYGU WAA 142). Ka dib markaad intaas tiraahdo, waa inaad sugtaa wax yar. Fadlan ku jir khadka daqiqado yar gudahoodna waxaa lagugu xiriirinaya turjubaan ku hadla afkaaga.

Español / SPANISH

Si desea comunicarse con el *Department of Labor and Industries* (el Departamento de Trabajo e Industrias), llame al 425-990-1400. Después de escuchar el mensaje de saludo, oprima el 0 y permanezca en la lnea. Cuando le conteste la operadora, dígale lo siguiente, lentamente y en inglés: I NEED AN INTERPRETER. MY LANGUAGE IS SPANISH – LANGUAGE NUMBER 60. Después de decir esto, espere unos momentos hasta que le comuniquen con un intérprete que habla español.

Tiếng Việt / VIETNAMESE

Nếu bạn muốn liên lạc với Bộ Lao Động và Kỹ nghệ, xin gọi số 425-990-1400. Sau khi nghe lời chào thăm hỏi, ấn số 0 và đợi nhân viên tổng đài. Khi nhân viên tổng đài nói trên đường dây, bạn phải nói thật chậm rãi bằng tiếng Anh như sau: I NEED AN INTERPRETER. MY LANGUAGE IS VIETNAMESE - LANGUAGE NUMBER 49 (Tôi cần một thông dịch viên. Ngôn ngữ của tôi là tiếng Việt - Số ngôn ngữ là 49). Sau khi nói xong, bạn sẽ chờ. Xin chờ trên đường dây và trong chốc lát bạn sẽ được nối với một thông dịch viên nói ngôn ngữ của bạn.